

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91136



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

## Level 2 Japanese, 2016

### 91136 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Japanese texts on familiar matters

2.00 p.m. Thursday 1 December 2016  
Credits: Five

| Achievement   | Achievement with Merit  | Achievement with Excellence  |
|---|---|--|
| Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Japanese texts on familiar matters. | Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual Japanese texts on familiar matters. | Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual Japanese texts on familiar matters. |

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 91136R from the centre of this booklet.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

TOTAL

Achievement

11

ASSESSOR'S USE ONLY

## QUESTION ONE

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) Which of the three places recommended on the website should Rangi take Yuki to on their date? Explain why you decided on that place.

ウェブサイトの三つのスポットの中でどれが一番<sup>ばん</sup>ランギ<sup>くん</sup>君と雪<sup>ゆき</sup>さんのデートのためにいいと思いますか。それはどうしてですか。説明<sup>せつめい</sup>してください。

Rangi should take Yuki to the Yokohama Red Brick ware house because it is a cool place. It was built 150 years ago. It is near the sea. They sell scooters at the shop and there are many fashion shops. Bills is said to be a good restaurant to bring a date to. While looking at the sea you can do things like eat a pancake at a shop. There are famous and popular people that go there and about 1 pm there is a festival outside. //

- (b) Explain why you did not choose the other two places.

ほか<sup>ほか</sup>の二つはどうしてだめですか。説明<sup>せつめい</sup>してください

Although the Yokohama tower has wonderful scenery to see and 69 stories high, it is only good to go there when the weather is good so you can see Tokyo tower and Mt Fuji but Yuki heard it was going to rain on the day of their date so it is not good to go there. The Shin Yokohama Ramen Museum has various ramen but although you can make your own ramen, it is expensive. There is also a candy shop / Junk food shop opening on the 7<sup>th</sup> / July month so you can buy traditional Japanese sweets but Yuki and Rangi's date is on the March on a Saturday so they won't get to go there even though it is famous with girls. //

A3

## QUESTION TWO

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) Explain in detail why Yuki has contacted Rangi, and what the problem is.

ゆき 雪さんはどうしてランギ君に連絡しましたか。そして、問題は何ですか。  
せつめい 説明してください。

Yuki can't go on the weekend <sup>for their date</sup> because Yuki's friend who recently ~~arrived~~ entered school has to go <sup>return</sup> ~~home~~ back to Japan England on Saturday, the day of her date with Rangi. Yuki ~~has~~ <sup>wants</sup> to go to the airport. Her friend is a good friend and they meet up everyday. It's not the same ~~of her~~ to talk to her friend on Skype as it is when she meets up with her. //

- (b) What issue does Yuki have that Rangi can sympathise with? Explain.

ランギ君がよく分かる雪さんの気持ちは何ですか。説明してください。

Rangi's older brother is getting married ~~but~~ next month ~~but~~ and Rangi is happy for him but Rangi can't go to his older brother's wedding like how Yuki can't go to the airport. Rangi <sup>could</sup> only congratulate his older brother through a Skype message, which is not the same as saying it in person like how Yuki ~~could~~ <sup>would</sup> meet up with her friend. //

A4



## QUESTION THREE

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

(a) Explain Rangi's problem.

ランギ君の問題は何でしょう。説明してください。

Sleep has become difficult for Rangi. In NZ time he usually sleeps at around 8 but recently in Japan he can't sleep at 6. usually he's sleep. Last week in class he wanted to sleep. //

(b) What does his host mother suggest he do? Explain why.

ランギ君のホストマザーは何をすればいいと提案しますか。説明してください。

Host mother thinks it's because of the cell phone. An essay said that the blue light from the phone makes it hard to sleep there it read. Therefore at 9 o'clock she said told him please put in school bag. //

(c) Do you think Rangi will follow his host mother's suggestion? Explain why or why not.

ランギ君はホストマザーの言うようにすると思いますか。それはどうしてですか。説明してください。

Rangi would not follow his host mother's suggestion because for the purpose of sending he needs to use his cell phone. He needs <sup>his cellphone</sup> for doing several things like watching an english television programme, facebook so he can read what his New Zealand friends are doing. He also needs it to send emails. ~~even though the Japanese world has~~ //

A4

**Achievement exemplar 2016**

|                 |                    |   |              |                     |           |
|-----------------|--------------------|---|--------------|---------------------|-----------|
| <b>Subject:</b> | <b>Japanese</b>    | <b>Standard:</b>  | <b>91136</b> | <b>Total score:</b> | <b>11</b> |
| <b>Q</b>        | <b>Grade score</b> | <b>Annotation</b>   |              |                     |           |
| 1               | 3                  | The candidate demonstrates understanding of some of the general meaning, but then also includes information not mentioned in the text at all “they sell scooters at the shop”, “there is a festival outside” or have misunderstood some information “Yuki and Rangi’s date is on the March”.  |              |                     |           |
| 2               | 4                  | The candidate has attempted to select relevant information, but has misunderstood key Kanji and therefore the tense of Rangi’s example. They have also repeated some of the same information in (A) and (B). While they have correctly made the face-to-face inference, the misunderstandings in their answer mean they are only showing a general understanding of the text. |              |                     |           |
| 3               | 4                  | This candidate has made a very common misunderstanding in part (A) where they have written the TIME of sleep, instead of the DURATION of sleep. Part (B) and (C) show the general meaning of the text. In order to make this a Merit they would need to unambiguously state that the host mother read this in a newspaper instead of an essay.                                |              |                     |           |